

**Gesamtansicht des Vorgangs 2410****31.01.2017**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
29.000,00	Gögele Herbert		LL	BBT AT	WF 3

**Status:** zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2017-Feb-10 16:46**Beschaffungsgegenstand**

Upgrade und Neuanschaffung von Adobe Acrobat DC Professional Lizenzen

**Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen****Begründung****Dokumente**[Adobe Acrobat DC billing.docx](#)[IBK-1040601.pdf](#)**Status Bereichsleiter**

zugestimmt / approvato Schweiger Gebhard / 2017-Jän-31 10:39

**Kommentar Bereichsleiter****Auftragsbestätigung****Status Controlling**

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2017-Feb-03 15:20

**Kommentar Controlling**

si conferma in attesa approvazione budeggt al solo scopo di proceder con la preparazione della documentazione di gara

**Anhang Controlling****Status Beschaffung**

zugestimmt / approvato Hager Johann / 2017-Feb-06 17:35

**Kommentar Beschaffung****Anhang Beschaffung****Status BWK 1****Kommentar BWK 1****Anhang BWK1****Status BWK 2****Kommentar BWK 2****Anhang BWK2****Status Vorstand 1**

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2017-Feb-07 21:32

**Kommentar Vorstand 1****Anhang Vorstand 1****Status Vorstand 2**

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2017-Feb-10 16:46

**Kommentar Vorstand 2**

**Anhang Vorstand 2**

---

**Kommentar Archivierung**

---

**Dokument Archivierung**

---

**Verantwortlicher für die Vergabe**

**Vertragsverwalter**

**Verantwortlicher für die  
Ausführungsphase**

**Bauleiter**

---

Drucken

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona  
BRENNER BASISTUNNEL

### Beschaffungsbeschluss Nr. 2410

#### 1. Beantragende Stelle

EDV

#### 2. Auftragsbezeichnung

Upgrade Adobe Acrobat Version 10 auf Version DC

#### 3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Upgrade der bestehenden Adobe Acrobat Standard 10 Lizenzen auf die Version Adobe Acrobat Professional DC, Anpassung der erworbenen Lizenzen an die tatsächliche Anzahl an durchgeführten Installationen.

#### 4. Begründung des Auftrages

Die BBT SE hat im Jahre 2012 140 Lizenzen der Software Adobe Acrobat Standard 10 angekauft die sich wie folgt aufteilen:

- 70 Lizenzen für die italienische Sprache,
- 70 Lizenzen für die deutsche Sprache.

Um eine vorhandene Unterlizenzierung zu vermeiden wurden im Jahr 2015 zusätzliche 45 Lizenzen der Software Adobe Acrobat DC in deutscher Sprache angekauft

Somit ergeben sich ein aktueller Lizenzstand von:

- 115 Lizenzen für die deutsche Sprache
- 70 Lizenzen für die italienische Sprache.

Die Abteilung EDV schlägt ein Upgrade der Software auf Grund folgender Punkte vor:

- Die Version 10 des Produktes wurde seitens des Herstellers bereits im Oktober 2015 auf "End Of Life" gesetzt. Das bedeutet dass seit diesem Zeitpunkt das Produkt nicht mehr aktualisiert wird und danach entdeckte Schwachstellen nicht mehr ausgebessert werden.

Daher können Angreifer diese Schwachstellen

Asse ferroviario Monaco – Verona  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

### Determina a contrarre n. 2410

#### 1. Struttura richiedente

EDP

#### 2. Denominazione dell'affidamento

Upgrade Adobe Acrobat Versione 10 a Versione DC

#### 3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Upgrade delle attuali licenze per Adobe Acrobat Standard 10 alla versione Adobe Acrobat Professional DC, adattamento delle licenze acquistate all'effettivo numero di installazioni.

#### 4. Motivo dell'incarico

Nel 2012 BBT SE ha acquistato 140 licenze per il software Adobe Acrobat 10, suddivise in

- 70 licenze per il prodotto in lingua italiana
- 70 licenze per il prodotto in lingua tedesca

Per evitare l'underlicensing, nel 2015 sono state acquistate ulteriori 45 licenze per Adobe Acrobat DC in lingua tedesca.

Le attuali licenze pertanto sono così suddivise:

- 115 licenze per il prodotto in lingua tedesca
- 70 licenze per il prodotto in lingua italiana

Il reparto EDP propone un upgrade del software per le seguenti ragioni:

- Il produttore del software ha "dismesso" la versione 10 del prodotto a partire da ottobre 2015. Questo significa che a partire da quel momento per il prodotto non sono più né stati rilasciati aggiornamenti né risolte le 'vulnerabilities' riscontrate.
- In tal modo si creano delle falle di sicurezza che dei



nutzen um Schaden am EDV - System der BBT SE anzurichten.

- Es ist nicht kalkulierbar in welcher Sprache zukünftige Arbeitsplätze benötigt werden und eine Installation einer Lizenz in einer anderen Sprache ist lizenzrechtlich verboten

Die Abteilung EDV schlägt vor bei dieser Beschaffung sämtliche Lizenzen auf die englische Version zu aktualisieren.

- Die Standardversion der Software unterstützt den von der BBT SE benötigten PDF-A Standard zur Langzeitarchivierung von Dokumenten nur begrenzt

Die Abteilung EDV schlägt vor die Möglichkeit zu nutzen bei diesem Upgrade auf die Professional Version des Softwareproduktes zu migrieren.

potenzialen malintentionierten könnten schaden am edv-system der bbt se anrichten.

- Al momento non è possibile prevedere con quale lingua di sistema saranno configurate le future postazioni di lavoro e secondo i contratti di licenza non è ammesso installare una licenza con un'altra configurazione linguistica.
- Il reparto EDP propone, pertanto, di aggiornare tutte le licenze passando alla versione inglese.
- La versione standard del software supporta solo limitatamente il formato PDF-A di cui BBT SE necessita ai fini dell'archiviazione a lungo termine di documenti.
- Per questa ragione il reparto EDP propone altresì di sfruttare l'upgrade per il passaggio alla versione Professional del software.

## **5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)**

Mit Bundesgesetz BGBl I Nr. 39/2001 vom 28.04.2001 wurde die Bundesbeschaffung Gesellschaft (BB-GmbH) errichtet, die Beschaffungsvorgänge des Bundes bündelt und Vergabeverfahren mit sinnvollen Volumen nach wirtschaftlichen und qualitativen Kriterien durchführt.

Grundsätzlich werden von der BB-GmbH Rahmenverträge mit Lieferanten und Leistungserbringern abgeschlossen, die im Sinne des § 3 Abs. (3) BB-GmbH-Gesetz auch durch öffentliche genutzt werden können.

Die BBT SE ist öffentlicher Auftraggeber und nützt nach Möglichkeit die Rahmenverträge der BB-GmbH. Im gegenständlichen Fall tritt die BBT SE für die Lieferung von Dienstleistungen in den Rahmenvertrag der BB-GmbH mit der Fa. ACP ein. Der Liefervertrag kommt dabei vertragskonform direkt zwischen dem Auftragnehmer des Rahmenvertrages und des öffentlichen Auftraggebers zustande.

## **6. Vorgeschlagene Kriterien für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer**

Rahmenvertrag der Republik Österreich

## **7. Ort der Leistungsdurchführung**

## **5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con motivazione)**

Con la Legge Federale GU n. 39/2001 del 28.04.2001 è stata istituita la Società Bundesbeschaffung Gesellschaft (BB-GmbH) che svolge gare di appalto a livello federale allo scopo di concentrare procedure di affidamento aventi volumi ragionevoli secondo criteri economici e qualitativi.

BB-GmbH di norma stipula dei contratti quadro con fornitori e prestatori di servizi ai quali, ai sensi dell'art. 3 comma 3 della legge BB-GmbH, possono aderire anche i committenti pubblici.

BBT SE, in quanto committente pubblico, si avvale, ove possibile, dei contratti quadro di BB-GmbH. Nel caso in oggetto, BBT SE subentra nel contratto quadro stipulato dalla BB-GmbH con la ditta ACP per la fornitura di servizi. Come previsto dal contratto quadro, il contratto di fornitura viene quindi stipulato direttamente tra l'affidatario del contratto quadro e il committente pubblico.

## **6. Criteri proposti per la selezione degli operatori economici**

Contratto quadro della Repubblica d'Austria

## **7. Luogo di esecuzione della prestazione**



Innsbruck

**8. Leistungszeitraum / Leistungsfrist**

Februar 2017

**9. Geschätzter Auftragswert (netto)**

29.000,00 Euro

**10. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel**

-

**11. Finanzmittel**

Gesamtkosten für die zu vergebenden Leistungen belaufen sich auf voraussichtlich € 29.000,00 und sind in der Fortschreibung des Finanzplanes 2017 unter 0IT0SW000 aufgenommen.

**12. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung**

Gögele

Innsbruck

**8. Durata / termine di esecuzione della prestazione**

Febbraio 2017

**9. Importo stimato dell'incarico (netto)**

29.000,00 euro

**10. Mezzi di garanzia proposti**

-

**11. Mezzi finanziari**

I costi complessivi stimati per le prestazioni da affidare ammontano a € 29.000 e sono compresi nella revisione del Piano Finanziario 2017, alla tipologia di costo 0IT0SW000.

**12. Collaboratori proposti per lo svolgimento del contratto**

Gögele

Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Dott. Johann Hager

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf)  
Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)

Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses)  
Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)